

Bibelstellen finden

»» *Manche aus unserer Klasse haben ihre eigenen Bibeln dabei. Wenn unsere Lehrerin sagen würde, wir lesen jetzt S. 562, dann würden wir lauter unterschiedliche Texte aufschlagen.*

»» *Die jüdische Bibel wird von hinten aufgeschlagen. Der Koran auch.*

»» *Mein Cousin studiert Theologie. Der kennt sich vielleicht gut aus! Wenn ich sage: Exodus 20, dann weiß er gleich, was ich meine.*

»» *Schwierig so eine Stelle zu finden. Oft lande ich im Neuen statt im Alten Testament oder andersherum.*

SCHRITT FÜR SCHRITT

Nehmen wir an, du sollst **Ex 3,14** lesen.

1. Du erinnerst dich sicher daran, dass die Abkürzung Ex (ebenso wie Gen, Lev, Num und Dtn) nicht im Abkürzungsverzeichnis zu finden ist, sondern dass »Ex« Exodus bedeutet und ein anderer Name für 2 Mose ist (► S. 26). Gleich auf den ersten Seiten deiner Bibel findest du ein Inhaltsverzeichnis. Hier stehen die lateinischen Namen der 5 Bücher Mose auch in Klammern hinter diesen Büchern. Du siehst, dass sich dieses Buch im Alten Testament unter den Geschichtsbüchern befindet. Schlage nun die angegebene Seitenzahl auf. Bei allen anderen Abkürzungen kannst du dagegen im Abkürzungsverzeichnis herausfinden, was sie bedeuten. Wenn du weißt, dass du mit Ex 2 Mose suchst, kannst du auch gleich hier herausfinden, wo sich dieses Buch in der Bibel befindet. In der Lutherbibel (und auch einigen anderen Bibeln) beginnt das Neue Testament wieder mit S. 1 – hier steht dann im Abkürzungsverzeichnis ein N vor den Seitenzahlen. Achte also immer darauf, ob sich die gesuchte Seitenzahl im Alten oder im Neuen Testament befindet.
2. Nun befindest du dich am Anfang des 2. Buches Mose; du findest hier eine kurze Inhaltsübersicht, worum es in diesem Buch geht: um Mose, die Israeliten und ihren Auszug aus Ägypten. Die Kopfzeile leitet dich weiter: Blättere, bis oben die Angabe 2 Mose 3 erscheint (oft stehen zwei Kapitelangaben hinter dem Buch, weil sich beide Kapitel auf der Seite befinden).
3. Eine fettgedruckte, größere Zahl (mitten auf der Seite) zeigt dir den Anfang des gesuchten Kapitels. An der (erst später hinzugefügten) Überschrift siehst du, dass es um Moses Berufung geht.
4. Folge nun den kleinen Ziffern vor jedem Satz

(»Verse«), dann entdeckst du bei Ziffer 14 die gesuchte Stelle. Am Fettdruck erkennst du, dass es sich um einen wichtigen und bekannten Bibelspruch handelt, in dem Gott sich Mose mit Namen vorstellt – Luther übersetzt: »Ich werde sein, der ich sein werde.« Es gibt von diesem Vers auch noch andere Übersetzungen, vgl. ► S. 51.

5. Unten auf der Seite bei 3,14 (in manchen Bibeln auch direkt unter dem Vers) findest du kleingedruckt drei weitere Bibelstellen, die Ähnlichkeit mit Ex 3,14 haben. Es kann interessant sein, diesen Querverweisen nachzugehen. Manchmal erklären sich die Stellen gegenseitig.
6. Vielleicht möchtest du wissen, warum im nächsten Vers das Wort HERR anders gedruckt ist. Am Ende deiner Bibel erfährst du unter »Sach- und Worterklärungen«, dass hier im hebräischen Text der Gottesname JHWH stand, den Juden aus Ehrfurcht nicht aussprechen und den Martin Luther stets mit »HERR« umschrieben hat.
7. In Ex 2,15 steht, dass Mose nach Midian geflohen ist. Viele Bibelausgaben haben auf den vorderen und hinteren Umschlagklappen Landkarten, wo du dieses Land finden kannst.

Diese Gebrauchsanweisung gilt im Großen und Ganzen für die meisten Bibeln. In der evangelischen Kirche und im evangelischen Religionsunterricht wird meistens die Bibel nach der Übersetzung Martin Luthers* in einer sprachlich leicht modernisierten Form verwendet. In deiner Schule gibt es vielleicht auch noch die Gute Nachricht* (eine modernere Übersetzung) und die Einheitsübersetzung (eine von katholischen und evangelischen Übersetzern gemeinsam erarbeitete Fassung). Versuche, Ex 3,14 dort zu finden und vergleiche, wie der Vers dort übersetzt wird.